

## Utlendingsdirektoratets høringsvar om endringer i utlendingsloven - Politiattest for tolker

Vi viser til høringsbrev fra Justis- og beredskapsdepartementet av 16. januar 2015, om forslag til endringer i utlendingsloven. Lovendringen vil innebære at Utlendingsdirektoratet (UDI) og Utlendingsnemnda (UNE) kan kreve uttømmende og utvidet politiattest fra tolker som benyttes til oppdrag.

### UDI har følgende kommentarer:

UDI støtter lovforslaget. Forslaget er i tråd med vår anmodning om en slik lovhjemmel, jf. UDIs brev til departementet av 9. mai 2012.

Den foreslåtte bestemmelsen kan bidra til å sikre riktig saksbehandling og ivareta søkerens rettsikkerhet. Bestemmelsen kan også få betydning for tilliten til kvaliteten på tolkingen, og egnetheten til tolkene som benyttes i utlendingssaker. Vandelskontrollen kan også virke kriminalitetsforebyggende.

UDI støtter også departementets vurdering når det gjelder behovet for en uttømmende og utvidet politiattest jf. politiregisterloven § 41. Vi mener at en ordinær politiattest ikke vil være tilstrekkelig egnet som vandelsdokumentasjon.

### Økonomiske- og administrative konsekvenser:

UDI bruker tolker til oppdrag i stor grad. I all hovedsak vil bestemmelsen angå tolker som benyttes under asylintervjuer. Disse tolkene vil som regel være registrert i Nasjonalt tolkeregister. Som høringsbrevet nevner, har vi per i dag ca. 500 tolker som er registrert i tolkeregisteret.

Departementet legger til grunn at etatene kan dekke kostnadene innenfor gjeldende budsjettammer. Dette er i tråd med UDIs tidligere vurdering, jf. vårt brev til departementet av 6. januar 2014 (deres ref:12/3947).

I høringsbrevet står det videre at de økonomiske- og administrative konsekvensene vil avhengig av vår vurdering av i hvilken grad det er nødvendig å innhente attest. Til dette vil vi bemerke at UDI vil ha behov for oppdaterte opplysninger om at vandel for *alle* tolker vi benytter for

oppdrag. Skal vandelsattester gi sikkerhet, kreves det jevnlig oppfølging. Det vil derfor være nødvending å innhente oppdaterte vandelsopplysninger for alle tolker vi bruker til oppdrag etter en viss tid, jf. politiregisterloven § 43.

Det vil være behov for å utarbeide retningslinjer for praktiseringen av bestemmelsen, bl.a. for å regulere hvor ofte vi skal innhente oppdaterte vandelsopplysninger. Retningslinjene må videre regulere hvordan vi skal vurdere eventuelle merknader i attestene for å fastslå hvilke konsekvenser anmerkningene skal få.

Vi må ellers regulere

- frist for levering av politiattest
- følger av at politiattest ikke fremlegges av tolken
- rutiner for at tolken får mulighet til å kommentere merknadene på politiattesten
- rutiner for hvordan tolker skal fjernes fra tolkeregisteret
- rutiner for å videreformidle oppdaterte lister til UNE
- rutiner for å ivareta taushetsplikten
- rutiner for å oppbevare og slette politiattester jf. politiregisterforskriften § 37-2 m.v.

Med hilsen

Stephan Mo  
avdelingsdirektør

Marius Mølmen Moen  
seksjonssjef

Dokumentet er godkjent elektronisk i Utlendingsdirektoratet og har derfor ingen signatur. Brevet sendes kun elektronisk.

---